

DOCUMENT RESUME

ED 282 697

RC 016 269

AUTHOR Bennett, Ruth, Ed.; And Others  
 TITLE Teacher's Guide to Word Games.  
 INSTITUTION California State Univ.-Humboldt, Arcata. Center for  
 Community Development.  
 SPONS AGENCY Office of Bilingual Education and Minority Languages  
 Affairs (ED), Washington, DC.  
 PUB DATE [84]  
 NOTE 75p.; For related documents, see RC 016 266-275.  
 Compiled and developed by the Hupa Language Class.  
 PUB TYPE Guides - Classroom Use - Guides (For Teachers) (052)

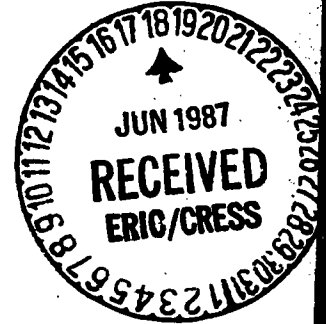
EDRS PRICE MF01/PC03 Plus Postage.  
 DESCRIPTORS Alphabets; American Indian Culture; \*American Indian  
 Education; \*American Indian Languages; \*Basic  
 Vocabulary; Bilingual Instructional Materials;  
 Cultural Context; Cultural Education; Elementary  
 Secondary Education; Language Maintenance; \*Native  
 Language Instruction; Phonemic Alphabets;  
 Pronunciation; \*Vocabulary Development; Worksheets  
 IDENTIFIERS Cultural Literacy; \*Hupa; UNIFON Alphabet; \*Word  
 Games

ABSTRACT

Various worksheets to teach basic Hupa language--simple phrases and the vocabulary for animal names and family relationships--are presented in this guide. The introduction notes that materials have been used successfully with students in grades 4 through 8 and that the Hupa language is being taught within the context of traditional Hupa culture. Program goals include these goals for the teacher: review the sounds of the Hupa language, teach at least 4 basic vocabulary areas, introduce at least 20 expressions or sentences, and tell or read at least 4 Hupa legends. Materials for students begin with 37 letters of the Hupa Unifon alphabet and Hupa words (with English translations) illustrating the pronunciation of each of the letters. Names of 26 animals are listed in Hupa, English, and English transliteration. The 16 student worksheets give practice translating basic vocabulary and expressions from Hupa to English and from English to Hupa. Worksheet formats include sentence completion, matching, multiple choice, word search, and riddles. Two tests of 27 and 24 items ask students to match Hupa and English words and expressions. An answer key is provided for the worksheets and tests, and a full-page display of the Indian Unifon single-sound alphabet is appended. (JHZ)

\*\*\*\*\*  
 \* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made \*  
 \* from the original document. \*  
 \*\*\*\*\*

ED282697



# TEACHER'S GUIDE TO

## WORD GAMES

1984

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION  
Office of Educational Research and Improvement  
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION  
CENTER (ERIC)

- This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
- Minor changes have been made to improve reproduction quality.

- Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Ruth  
Bennett

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

RC016269

COMPILED AND DEVELOPED

BY

THE HUPA LANGUAGE CLASS

TEACHER: MRS. MARJORIE COLEGROVE

3

**BEST COPY AVAILABLE**

---

## TABLE OF CONTENTS

- I. INTRODUCTION
- II. OBJECTIVES
- III. BEGINNING SOUNDS FOR ANIMALS, BIRDS AND FISH
- IV. RELATIVES
- V. ANIMALS
- VI. EXPRESSIONS
- VII. GAMES
- VIII. TESTS
- IX. KEYS
- X. APPENDIX

## INTRODUCTION

Activities such as handout sheets, tests, drills, games, and reviewing vocabulary lists have been implemented in the Hoopa Elementary School with classes fourth through the eighth grades.

The handout sheets include key lists, tests, matching, fill-in, underlining correct meaning, circling correct meaning, and word search have proven to be an effective way to develop essential language skills in Hupa.

The students have learned new vocabulary, meaning of each word, and correct pronunciation in various areas like birds, animals, fish and relatives.

A decorative border surrounds the page, featuring a repeating geometric pattern of triangles and squares. The border is composed of four sides, with the corners marked by squares containing diagonal lines. The central area is a large, empty square frame.

OBJECTIVES

PROGRAM GOALS

Hupa Language Curriculum

Grades Four Through Eight

Hoopa Elementary School

The goals are to:

- 1) Review the sounds of the Hupa language
- 2) To teach at least four basic vocabulary areas
- 3) To introduce at least twenty expressions or sentences
- 4) to tell or read at least four Hupa legends.

It is understood that the Hupa language is being taught within the context of the traditional Hupa culture. To establish this context, the vocabulary areas have been chosen by tribal elders. The teacher will talk about the traditional culture when appropriate. The spoken language will be emphasized.

Vocabulary Areas

Numbers  
Animals  
Birds  
Fish

Legends

Origin of Fire  
Legends and Personal Histories  
Selections from Goddard's Hupa Texts

Expressions

Greetings  
Leave-taking  
Questions  
Statements  
Requests

Examples:

Hello, How are you, I am fine,  
Good morning, Come in, Come here,  
Go get some wood, Let's eat,  
See you later, Goodbye

Evaluation will be determined and carried out by staff.

Staff

The staff for the proposed curriculum is composed of personnel employed through Humboldt State University's Title VII Bilingual Education Program:

Dr. Ruth Bennett, Director; Assistant Director, Center for Community Development  
Dr. Patrick Wenger, Coordinator; Chairman, Language Studies Program, HSU  
Marion Mooney, Curriculum Aide  
Marjorie Colegrove, Teaching Intern

(2)

BEHAVIORAL OBJECTIVES FOR A MONTH,

Will review relatives.

Will learn 20 of the animal words.

Will learn fifteen phrases.

Will review numbers from 10 on.

Will learn ten sentences with the word animal in it (Simple).

Will learn five sentences with the relative words in it.

Teacher: Mrs. Marjorie Colegrove

Class : Hupa Language  
Second Quarter







BEGINNING SOUNDS

FOR

ANIMALS, BIRDS AND FISH

A	as in	KA-NEM	(8)
Δ	"	∩Δ-KE	(intestines)
Λ	"	Λ-JO´	(mushroom)
B	"	BQ-CE	(cat)
C	"	COTC	(bear)
∩	"	∩*∩	(elbow)
D	"	DI-YE	(yes)
E	"	EC	(fish dam)
I	"	MI-ME	(rain rock)
G	"	GEC	(King salmon)
H	"	HΔ-YUW	(hello)
*	"	*-LE´-TEL	(cedar)
Δ	"	Δ-NOĤ-C*N	(I think)
J	"	JQ´	(here)
K	"	ƛ*-DL*-XUN	(deer)
L	"	LO´	(hand)
M	"	M*S-JE	(fog)
N	"	NO´	(eyes)
∩	"	N*W´	(face)
O	"	O-DETC	(grasshopper)
Q	"	YQ	(he, she or that)
∅	"	X∅-L*K	(tell)

0	as in	D0	(no)
G	"	M*E-TG	(basket pot)
S	"	S*-SOL-D*U	(Nixon place)
T	"	TO <u>X</u>	(3)
U	"	XUN <sup>ˆ</sup>	(river)
O	"	JO <sup>ˆ</sup>	(ear)
W	"	WUN-YO <sup>ˆ</sup> N	(acorns)
W	"	W*T-WOT	(flour)
Y	"	Y*O-XUU	(tomorrow)
Z	"	TZ*C-NO	(bee)
E	"	ELA <sup>ˆ</sup>	(1)
X	"	XO <sup>ˆ</sup>	(alright)
X	"	XO	(worm)
<u>X</u>	"	DE-DO-EL* <u>X</u>	(bread)
H	"	HWE	(me)

SALMON	-- thlok	-- ɁL <u>OX</u>
TROUT	-- thlok-(ya-wh)	-- ɁL <u>Q</u> '-YOH
STURGEON	-- thlok-kyo	-- ɁL <u>Q</u> '-KY <u>Q</u> '
EELS	-- (clue-wh) hon	-- K <u>L</u> OH-XON
CLAMS	-- te' nes noy	-- TE'-NEC-NG
CRAB	-- te ha che	-- TE-XA- <u>CE</u>
BIRD	-- key-yach	-- K <u>I</u> -Y <u>Q</u>
PIGEON	-- ha-yont	-- XO-Y <u>Q</u> NT
OWL	-- mis-ki-lo'w	-- M* <u>C</u> -K* <u>-LQ</u> '
SMALL OWL	-- mi-ni-lots	-- M* <u>-N</u> * <u>-LQ</u> TC

COYOTE	-- hoon teth tow	-- XON-TEB-TO
DEER	-- ki thli hun	-- K̄*-BL*-XUN
RACCOON	-- mi naw' whe	-- M*-NO' XWE
COTTONTAIL	-- klow me we	-- K̄LQ'-ME-WE
CHIPMUNK	-- su lu hoe se ge	-- CU-LU-XQ-CE-GE'
PINE SQUIRREL	-- thli gay	-- BL*-GA
GROUND SQUIRREL	-- se key yong eye	-- TCE-K̄*-YOU-δ
LYNX CAT	-- min ditch	-- M*N-D*O
BOB CAT	-- ma he'jew wolch	-- MU-XE' JO-WQLD

CIVET CAT	--	hool jeth hitch	--	XOL-JEΘ-X*O
PANTHER	--	mi nink mith thle di lew	--	M*-N*U' M*Θ BLE-D*-LO
PUPPY	--	thlink mi yosh-ch	--	GL*U' M*-YOSO
PIG	--	thli gow	--	BL*-XO
DOG	--	no ki nay yot	--	NO- <u>K</u> *-NE-Y <u>O</u> T
CRICKET	--	si ki law	--	C*- <u>K</u> *-LO <u>H</u>
DART	--	me ji nec	--	ME-J*-NEC

RELATIVES



FILL IN:

FWH-DEJ can be pesty! \_\_\_\_\_.

FWOT goes to high school. \_\_\_\_\_.

FWUN-JWON A-HN-TE. \_\_\_\_\_.

FWH-TO' works in the woods. \_\_\_\_\_.

I went to visit FWH-MOL-YQ. \_\_\_\_\_.

The little TE-XHJ played with her doll. \_\_\_\_\_.

HA-YUN little KH-LE-XHJ. \_\_\_\_\_.

NAME \_\_\_\_\_

DATE \_\_\_\_\_

(10)

Please fill in Hupa word for relative.

1. She is \_\_\_\_\_.

2. I like \_\_\_\_\_.

3. \_\_\_\_\_ is nice.

4. I respect \_\_\_\_\_.

5. I've been visiting \_\_\_\_\_.

NAME: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

(11)

18

ANIMALS

UNDERLINE THE CORRECT MEANING:

<u>B</u> L <u>O</u> X-Y <u>Q</u> F	means:	a.salmon	b. eel	c. trout
B <u>L</u> O' <u>I</u> -K <u>Y</u> Q	means:	a.robin	b.sturgeon	c. eagle
R <u>L</u> O <u>F</u> -X <u>O</u> N	means:	a.owl	b. bird	c. eel
T <u>E</u> -X <u>A</u> - <u>J</u> E'	means:	a.clam	b. crab	c. crane
K <u>I</u> -Y <u>Q</u> J	means:	a.pigeon	b. bird	c. buzzard
X <u>A</u> -Y <u>O</u> N <u>T</u>	means:	a.pigeon	b. owl (small)	c. mocking bird
M <u>+</u> -N <u>+</u> -L <u>Q</u> T <u>C</u>	means:	a.small owl	b. Mt. Quail	c. humming bird
K <u>+</u> -T <u>C</u> A	menas:	a.crane	b. hawk	c. CA. Quail
K <u>+</u> -T <u>C</u> A T <u>C</u> E-L <u>+</u> W NE-W <u>O</u> N	means:	a.sapsucker	b. robin	c. red tail hawk
X <u>O</u> C-L <u>+</u> N-T <u>O</u>	means:	a.crab	b. clam	c. crane
T <u>+</u> C-M <u>+</u> L	means:	a.eagle	b. crow	c. owl
K <u>W</u> B-T <u>O</u> '-+ <u>B</u> - <u>J</u> W <u>+</u> N	means:	a.eel	b. bird	c. crow

(12)

Name \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Place animal, fish, relative or bird on line:

1) KI-YO; JWE-XO; XO-COC; D+O \_\_\_\_\_

2) KYO; JOB; RLOP; RLO-ME-WE' \_\_\_\_\_

3) RLOP-XON; BLOX \_\_\_\_\_

4) HWC; HWOT; HX+TΔ \_\_\_\_\_

1) HWC-MOL-YO; HWUN-JWON \_\_\_\_\_

2) TE'-NEC-NB; TE-XA-JE' \_\_\_\_\_

3) CU-LU-XO-CE-GE; BLOX ;BL+-GA \_\_\_\_\_

4) T+C-M+L; BLOX-+-JWO; K+-DOC-JE \_\_\_\_\_

1) BO-CE; M+N-D+O; MU-XE-JU-WOLJ \_\_\_\_\_

2) BLO<sup>4</sup>-KYO; BLOX-YOH \_\_\_\_\_

3) HWC-TO'; HWCJWO-WE; K+-LE-X+O \_\_\_\_\_

4) M+C-K+-LO; XOC-L+N-TO; NO-K+-NE \_\_\_\_\_

Please identify these animals using Hupa words:

I have a long bushy tail  
I store my food  
Part of my name is a tree

---

I live in a den  
I'm known to be a trickster  
in Indian stories  
My color is grayish/brownish

---

I'm furry  
I'll catch a mouse once in a while  
I say meow

---

I was born in water  
I live on land  
I have warts

---

I'm long and skinny  
I have a long tongue  
I slither

---

I make an unusual sound at night  
I'm a summer animal  
My color is greenish/yellowish

---

My tail is very short  
I'm smaller than a panther,  
and bigger than a house cat

---

I look like a dart  
I hurry along  
My name rhymes with gizzard

---

I can be various colors  
I like milk  
My name rhymes with mitten

---

I look like a lizard  
I'm thrown at a board  
I have a long tail

---

I look like a skunk  
I sound like a skunk  
I'm also black and white

---

I'm thin in the middle  
I pinch  
My home is called a hill

---

I'm smaller than a squirrel  
I live in a tree  
I'm brownish/blackish

---

I'm large, big and huge  
I hibernate  
When I stand, I can be 10 ft.tall

---

My Indian name translated means  
"hits with its face"  
I'm a great runner  
I'm also called a mountain lion

---

I have horns  
My skin is used in a sacred dance  
A rare color for me is Black and white

---

I have long ears  
My tail is short and bushy  
I hop around

---

I have rings on my tail  
My eyes are covered with black  
I rhyme with baboon

---

I'm known to be mean  
I growl when I meet you  
One of my foods is berries

---

I'm small and roundish  
Cats like me  
I'm tiny

---

I scamper fast  
A color is part of my name  
My tail is bushy and long

---

I'm a fast runner  
My name is also for a car  
I'm in an ad on TV

---

I beg for food  
I fetch for a stick  
I'm man's best friend

---

I stink  
I spray with my tail  
I'm black and white

---

I'm fat  
I eat a lot  
I grunt

---

I have sharp quills  
I'm brown  
I can hurt

---

I like dry, grassy fields  
I hop to my destination  
I'm off-greenish

---

A) What is one of the longest words in Hupa? (Bird)

\_\_\_\_\_ Hupa \_\_\_\_\_

B) List two one syllable words

1. \_\_\_\_\_ Hupa \_\_\_\_\_ English \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_ Hupa \_\_\_\_\_ English \_\_\_\_\_

C) List nine two syllable words

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_

7. \_\_\_\_\_

8. \_\_\_\_\_

9. \_\_\_\_\_

10. \_\_\_\_\_

11. \_\_\_\_\_

D) List eight three syllable words

12. \_\_\_\_\_

13. \_\_\_\_\_

14. \_\_\_\_\_

15. \_\_\_\_\_

16. \_\_\_\_\_

17. \_\_\_\_\_

18. \_\_\_\_\_

19. \_\_\_\_\_



E) List three four syllable words.

20. \_\_\_\_\_

21. \_\_\_\_\_

22. \_\_\_\_\_

F) What is a word with the sound \* (bit) in it?

\_\_\_\_\_

G) List two words whose beginning syllables are alike.

Please name:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

H) List two words whose middle syllables are alike.

\_\_\_\_\_

I) List two words whose ending syllables are alike.

\_\_\_\_\_

WHAT AM I?

1. I'm fat, sharp and I can shoot \_\_\_\_\_.
2. Hupa language students have a game named for me  
\_\_\_\_\_.
3. I'm so ugly I can fight with my face \_\_\_\_\_.
4. I have a long, bushy tail \_\_\_\_\_.
5. I go to a lot of picnics and BUG people \_\_\_\_\_.
6. I can wiggle and squirm \_\_\_\_\_.
7. When people say \_\_\_\_\_, I jump.
8. On a warm, summer evening, I sing \_\_\_\_\_.
9. I'm not a kitten, but I'm still cute and furry \_\_\_\_\_.
10. People try to catch me when on camping trips  
\_\_\_\_\_.
11. When people tease me, I bite \_\_\_\_\_.
12. I'm the same as the guy above only smaller \_\_\_\_\_.
13. People say I like to eat cheese. I hate it \_\_\_\_\_.
14. There should be a KIDE \_\_\_\_\_ show, like Wolfman Jacks.
15. Hunters stalk, kill, skin, cook and eat me \_\_\_\_\_.
16. Scientists have never duplicated my scent \_\_\_\_\_.
17. I have the same odor as above, only I'm smaller  
\_\_\_\_\_.
18. I have round feet, and a short tail \_\_\_\_\_.
19. Here comes Peter \_\_\_\_\_, hopping down the bunny trail.
20. I'm green and can often be mistaken for a cricket  
\_\_\_\_\_.

What am I?

21. I'm a porker whose name rhymes with cow \_\_\_\_\_.
22. I'm CUTE and FURRY and I like warm milk \_\_\_\_\_.
23. I'm an ugly reptile with a pretty name \_\_\_\_\_.
24. I'm related to Bobby Cat \_\_\_\_\_.
25. I'm called \_\_\_\_\_ because I sit on a rock.
26. My name is \_\_\_\_\_ because I'm big.

# BIRDS, FISH AND FRIENDS

ƚ	Ɔ	W	†	Ɔ	W	Ɔ	H	N	Δ	Ɔ	Ɔ	L	Ɔ	K	Y	Ɔ	Ɔ	Ɔ
W	Ɔ	W	U	N	Ɔ	W	Ɔ	Ɔ	Ɔ	W	†	M	Ɔ	L	Y	Ɔ	Δ	T
Ɔ	N	C	E	N	E	T	E	X	Λ	Ɔ	E	X	Ɔ	Ɔ	Ɔ	E	C	†
T	Ɔ	Ɔ	Ɔ	X	Ɔ	Y	Ɔ	Ɔ	Ɔ	W	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	W	N	T	C
Ɔ	W	Ɔ	T	Ɔ	W	M	Λ	Ɔ	T	Ɔ	X	X	E	L	†	†	Ɔ	M
†	Ɔ	Y	Ɔ	N	Ɔ	Ɔ	L	L	M	D	Ɔ	Ɔ	W	Ɔ	Ɔ	Ɔ	†	†
Ɔ	Ɔ	Ɔ	N	Ɔ	†	L	Ɔ	Ɔ	†	D	Ɔ	C	Ɔ	E	Ɔ	Ɔ	D	L
Ɔ	†	L	C	†	X	Ɔ	C	Ɔ	C	T	L	L	K	X	E	N	†	Ɔ
W	C	Ɔ	E	L	Ɔ	X	C	X	K	Ɔ	Ɔ	†	Ɔ	Ɔ	Y	I	Ɔ	†
†	N	T	N	E	L	T	Ɔ	Ɔ	†	N	M	N	E	Y	†	D	Ɔ	D
N	Ɔ	U	E	C	Ɔ	E	X	T	L	Ɔ	C	T	Ɔ	L	†	N	†	M
Ɔ	X	X	T	T	†	X	Δ	Y	Ɔ	N	T	Ɔ	E	X	Ɔ	J	K	W

Circle the word and write the translation below and on the back.

Name \_\_\_\_\_ Date 28 Class \_\_\_\_\_

(20)

M A T C H

XON-TER-TG

RACCOON

NO-K+-NE-YOT

PUPPY

M+-NO-XWE

DOG

BL+-MI-YOSJ

COYOTE

DZ+-MEL

SKUNK

XOL-JEθ-X+J

CIVET CAT

ME-j+-NEC

LIZARD

XOL-JE

DART

R+-BL+-XUN

BEAR

COTC

GRIZZLY BEAR

FL+-XQ

DEER

M+-KYQ'

PIG

O-D+SC

GRASSHOPPER

C+-K+-LOH

ANT

O-DETC

CRICKET

M A T C H

BO-CE M+C-KI-YETC

BO-CE

M+-N+U-M+R-BLE-D+-LO

M+N-D+O

MU-XE-JU-WOLO

KITTEN

BOBCAT

LYNX

PANTHER

CAT

KYO'

RLOH

OOR

RLO-ME-WE'

COTTONTAIL

FROG

SNAKE

PORCUPINE

CU-LU-XO-CE-GE

BLON

TCE-KI-YOU-L

BL+GA

PINE SQUIRREL

GRAY SQUIRREL

CHIPMUNK

MOUSE

EXPRESSIONS

MULTIPLE CHOICE

Circle the correct answer:

1. What does  $\text{Hwun-jwouh-l-n-te}$  mean?  
1) He is my father    2) She is my mom    3) You are nice
2. What does  $\text{N-n-tcu}$  mean?  
1) go to sleep            2) come in            3) sit down
3. What does  $\text{J-o-no d-m-b}$  mean?  
1) brush your hair    2) brush your teeth    3) comb your hair
4. What does  $\text{No-t-n-ox-xwe x-j-x-neh}$  mean?  
1) come and eat        2) talking like chinese  
3) talking like Hoopa's
5. If you say " $\text{Noh-yo}$ " you are saying:  
1) I hate you            2) I like you            3) you're pretty
6. When you walk into a room, the usual greeting is,  
" $\text{Ha-yui hw-mol-yo}$ ", which means:  
1) hello, everyone    2) hello, mom & dad    3) Hello, friend, relative
7. When you say " $\text{Xo}$ ", it is like saying:  
1) yes sir!              2) I don't know        3) alright, okay!

Date \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Class \_\_\_\_\_

Score \_\_\_\_\_



Name \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Underline the correct meanings:

1. YE-+N-YOH means:

- a. go out
- b. stay there
- c. come in

2. JH-NON-DOH means:

- a. came and eat
- b. lay down
- c. go out

3. KH-U-YUH means:

- a. come and eat, puppy
- b. come and eat, everyone
- c. come and eat, (telling  
one person)

4. DO' -OH-TC+T means:

- a. I do know
- b. I don't know
- c. I wonder

5. OH-TC+T means:

- a. I'm smart
- b. you know
- c. I know

Please state the English word:

1. HΔ-YUИ Pw†-MOL-YQ' \_\_\_\_\_
2. XO' \_\_\_\_\_
3. NΦH - YQ' \_\_\_\_\_
4. X†И-YUИ \_\_\_\_\_
5. N†N-TCU \_\_\_\_\_
6. NO-T†N-ΦX-XWE X†-O†-X†-NEH \_\_\_\_\_
7. O†-O-NO D†-M†E \_\_\_\_\_

NAME \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

## EXPRESSIONS

### INSTRUCTIONS:

- TEACHER PRONOUNCES AN EXPRESSION
- STUDENT REPEATS THE EXPRESSION AFTER THE TEACHER
- TEACHER STATES THE ENGLISH MEANING
- STUDENT REPEATS THE ENGLISH MEANING

## EXPRESSIONS

Please state Hupa word and English meaning.

1. 0H-TC#T

I know

2. . DO' -0H-TC#T

I don't know

3. HWUN-3W0H A-#N-TE

She is my mother

4. YE-#N-YOH

Come in

5. 3#-NON-DUH

Go out

6. WE-L#3-TEB-TCE

I have to go to the restroom

7. K#H-YUH

Come and eat (1 person)

NAME \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

## EXPRESSIONS

Please state Hupa word and English meaning.

1.  $\text{HWO-W*H-XUH}$   
whoo-wung huh-wh  
Pass me
2.  $\text{O*-O-NO D*-M*H}$   
chi-o-no di-mith  
Comb your hair
3.  $\text{NU-O D*H-O*GK}$   
nu o dith chwoy-k  
Brush your hair
4.  $\text{N*-HWQHX AH-TE}$   
ni whong-wh ah-te  
I'm fine

PLEASE MATCH:

SHE IS MY MOTHER

3\*-NON-DUR

COME IN

D0-0R-TC+T

GO OUT

0R-TC+T

I DON'T KNOW

RWUN-3W0R A-+N-TE

I KNOW

YE-+N-YOR

NAME \_\_\_\_\_

DATE \_\_\_\_\_

PLEASE MATCH:

I KNOW

YE-#N-YOH

COME IN

HWUN-JWON-A-HN-TE

I DON'T KNOW

J#-NON-DUH

GO OUT

OH-TC#T

SHE IS MY MOTHER

DO- OH-TC#T

NAME \_\_\_\_\_

DATE \_\_\_\_\_

UNDERLINE CORRECT MEANING:

1. K\*-DOC-JE MEANS: A) ROBIN  
B) BUTTERFLY  
C) OWL
  
2. JWE-XO MEANS: A) ROBIN  
B) BUZZARD  
C) EAGLE
  
3. M\*C-K\*-LQ MEANS: A) SAPSUCKER  
B) CRANE  
C) OWL
  
4. XQ-CQC MEANS: A) PIGEON  
B) BIRD  
C) HUMMINGBIRD
  
5. NO-K\*-NE MEANS: A) CROW  
B) BUTTERFLY  
C) MT. QUAIL
  
6. BLOX MEANS: A) SALMON  
B) EEL  
C) CLAM
  
7. TE'-NEC-NG MEANS: A) CLAM  
B) TROUT  
C) CRAB

NAME: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_

(30)



GAMES

## GAME 1

### The Picture/Word Game:

- The purpose of the game is to reinforce the correct pronunciation, and the meaning of the word for animals.
- The student will place the animal word in Hupa to the correct animal picture.
- The student will say the word in Hupa.
- There are different ways to play the game, listed as follows:
  - give a student five words (or more) to place each time
  - time each student
  - give all the words to one student to place
  - give a prize to a student who has pronounced the most words correctly
- The instructions are listed as follows:
  - cut-out pictures of animals
  - glue pictures on a large poster board (color if necessary)
  - laminate finished poster board
  - cut-out words in Hupa of animals
  - laminate the words in Hupa
- The materials are listed as follows:

- scissors	- words in Hupa for animals
- glue	- pictures of animals
- poster board	- crayons (if necessary)

Note: (In this space, write any ideas or suggestions that occur to you.)

## GAME 2

### The Picture/Word Game:

- The purpose of the game is to reinforce the correct pronunciation, and the meaning of the word of relatives.
- The student will place the relative word in Hupa to the correct picture of a relative.
- The student will say the word in Hupa.
- There are different ways to play the game listed as follows:
  - give a student five words (or more) to place each time
  - time each student
  - give all the words to one student to place
  - give a prize to a student who has pronounced the most words correctly.
- The instructions are listed as follows:
  - cut-out pictures of relatives
  - glue pictures on a large poster board (color if necessary)
  - laminate finished poster board
  - cut-out words in Hupa of relatives
  - laminate the words in Hupa
- The materials are listed as follows:
  - scissors
  - glue
  - poster board (large)
  - words in Hupa for relatives
  - pictures of relatives
  - crayons (if necessary)

Note: (In this space, write any ideas or suggestions that occur to you.)

### GAME 3

#### Dart Game:

- The purpose of the game is to reinforce the correct pronunciation, and the meaning of the word for animals.
- The student will throw six darts on numbers listed to 22, (or more).
- The student will pronounce the word checked by a list of words on animals.
- The student will be given a point for each word known.
- The teacher will keep track of the points each student accumulates.
- The student with the most points -- wins!
- A key is to use the game or it is to be set-up the way the dart game is arranged.
- The materials are listed as follows:
  - dart board
  - darts

Note: (In this space, write any ideas or suggestions that occur to you.)

- list of words

45

(35)

#### GAME 4

##### The Game To Learn Expressions:

- The purpose of the game is to introduce new expressions, follow through with correct pronunciation and the meaning of the expressions.
- The student will throw dice, and whatever the dice comes up with, the student pronounces the expression.  
  
e.g. if the number six comes up on the dice and the expression "comb your hair" is on space six, the student pronounces the expression in Hupa.
- Keep track of how many correct expressions the student states.
- The instructions are listed as follows:
  - draw a worm on a large poster board
  - place twenty expressions on board
  - color if necessary
  - laminate the finished product
- The materials are listed as follows:
  - poster board
  - felt pens
  - list of expressions
  - crayons if necessary
  - dice

Note: (In this space, write any ideas or suggestions that occur to you.)

## GAME 5

### Turtle: Body Parts:

- The purpose of the game is to introduce new words, reinforce the words on body parts, and gain knowledge of their meaning.
- The student throws the dice, and moves to each square, according to how the dice sets-up.  
  
e.g. if a student thows a number seven, the student moves seven spaces, and states the word.
- Each space is worth points -- accordingly, i.e. 5, 10 15, 20, etc.
- The instructions are listed as follows:
  - cut-out large turtle pattern
  - print in names for body parts (20)
  - number each space
  - laminate finished product
- The materials are listed as follows:
  - large poster board
  - felt pens
  - scissors
  - dice

Note: (In this space, write any ideas or suggestions that occur to you.)

## GAME 6

Turtle: Combination of Words (19)

- The purpose of the game is to introduce new words, reinforce the words on body parts, and gain knowledge of their meaning.
- The student throws the dice, and moves to each square according to how the dice sets up.  
  
e.g. if a student throws a number seven, the student moves seven spaces, and states the word.
- Each space is worth points accordingly, i.e. 5,2,10, etc.
- The instructions are listed as follows:
  - cut-out large turtle pattern
  - print in names for combination of words (19)
  - number each space
  - laminate finished product
- The materials are listed as follows:
  - large poster board
  - felt pens
  - scissors
  - dice

Note: (In this space, write any ideas or suggestions that occur to you.)



TESTS

TEST

NAME: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

- |                |       |     |                               |
|----------------|-------|-----|-------------------------------|
| DQ-RU-W*-LE'   | _____ | 1.  | My relative                   |
| TCUW-MEC-RLO'N | _____ | 2.  | Maiden                        |
| RW*-TO'        | _____ | 3.  | girl                          |
| RW*-DEJ        | _____ | 4.  | boy                           |
| RW*-JWO-WE     | _____ | 5.  | My grandma (mother's side)    |
| RWO-XI         | _____ | 6.  | My grampa (father's side)     |
| RW*T-CE        | _____ | 7.  | My grandchild (mother's side) |
| RWUN-JWON      | _____ | 8.  | My uncle (father's side)      |
| RW*-MO-O-JW*H  | _____ | 9.  | My aunt (father's side)       |
| RWI-EL         | _____ | 10. | My older sister               |
| RWI-O-JE       | _____ | 11. | My daughter (father)          |
| RW*C           | _____ | 12. | My daughter (mother)          |
| RW*-J*H        | _____ | 13. | My older brother              |
| RW*-JWQ        | _____ | 14. | My son                        |
| RWOT           | _____ | 15. | My younger brother            |
| RW*H-WOJ       | _____ | 16. | Married woman                 |
| RW*-K*H        | _____ | 17. | Old woman                     |
| RW*-KYJ        | _____ | 18. | Old man                       |
| RW*H-RJ        | _____ | 19. | My grandchild (father's side) |
| RWO-D*-JWON    | _____ | 20. | My uncle (mother's side)      |
| RW*-TJ         | _____ | 21. | My grandma (father's side)    |
| RW*-MOL-YQ     | _____ | 22. | My grampa (mother's side)     |
| TE-X*J         | _____ | 23. | My aunt (mother's side)       |
| K*-LE-X*J      | _____ | 24. | My mother                     |
| KEB-TCON       | _____ | 25. | My younger sister             |
| RW*H-RG-YON    | _____ | 26. | My father                     |
| XO-*C-DJ       | _____ | 27. | Man                           |

TEST

NAME: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

- |               |       |                           |
|---------------|-------|---------------------------|
| Buzzard       | _____ | 1. NO-K*-NE               |
| Owl           | _____ | 2. KI-YOJ                 |
| Eagle         | _____ | 3. K*-TCΔ                 |
| Crane         | _____ | 4. K*-DOC-DE              |
| Mt. Quail     | _____ | 5. BLOX                   |
| Bird          | _____ | 6. BLOX-YOPI              |
| Mockingbird   | _____ | 7. RLOPI-XON              |
| Crab          | _____ | 8. TE-XA-DE'              |
| Eel           | _____ | 9. BLOX-+-JWQ             |
| Butterfly     | _____ | 10. M*-N*-LQTC            |
| Hawk          | _____ | 11. D*J                   |
| Trout         | _____ | 12. K*H-K*-D*E-TCΔ        |
| Pigeon        | _____ | 13. T*C-M*L               |
| Robin         | _____ | 14. XQ-COC                |
| Owl (small)   | _____ | 15. JWE-XO                |
| Red Tail Hawk | _____ | 16. KWE-TO'-*E-JW*H       |
| Hummingbird   | _____ | 17. XOC-L*H-TO            |
| Crow          | _____ | 18. M*-CO'-N*E-JW*H       |
| Calif. Quail  | _____ | 19. K*T-CΔ-TCE-L*H NE-WON |
| Sapsucker     | _____ | 20. M*C-K*-LQ             |
| Clam          | _____ | 21. XΔ-YONT               |
| Salmon        | _____ | 22. TE'-NEC-NG            |
| Sturgeon      | _____ | 23. BLO'-KYQ              |
| Dog           | _____ | 24. NO-K*-NE-YOT          |



KEYS

\* KEY \*

Please fill in Hupa word for relative.

1. She is AW\*H-RΔ'.
2. I like AW\*-J\*H.
3. AWUN-JWΦH is nice.
4. I respect AW\*-MQL-YO.
5. I've been visiting AW\*-TO'.

NAME: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

\* KEY \*

FILL IN:

RW+-DEJ can be pesty! MY YOUNGER SISTER.

RWOT goes to high school. MY OLDER SISTER.

HWUN-JWON A-+N-TE. SHE IS MY MOTHER.

RW+-TO' works in the woods. MY FATHER.

I went to visit RW+-MOL-YO. MY RELATIVE.

The little TE-X+J played with her doll. GIRL.

HA-YUN little K+-LE-X+J. HELLO; BOY.

NAME \_\_\_\_\_

DATE \_\_\_\_\_

\* K E Y \*

UNDERLINE THE CORRECT MEANING:

- BLOX-YOH means: a. salmon      b. eel      c. trout
- BLO'-KYO means: a. robin      b. sturgeon      c. eagle
- RLOH-XON means: a. owl      b. bird      c. eel
- TE-XA-JE' means: a. clam      b. crab      c. crane
- KI-YOJ means: a. pigeon      b. bird      c. buzzard
- XΔ-YONT means: a. pigeon      b. owl      c. mocking  
(small)      bird
- M\*-N\*-LOTC means: a. small      b. Mt.      c. humming  
owl      Quail      bird
- K\*-TCΔ means: a. crane      b. hawk      c. CA. Quail
- K\*T-CΔ TCE-L\*W NE-WON means: a. sapsucker      b. robin      c. red tail  
hawk
- XOC-L\*N-TO means: a. crab      b. clam      c. crane
- T\*C-M\*L means: a. eagle      b. crow      c. owl
- KWJ-TO-L\*B-JW\*N means: a. eel      b. bird      c. crow

\* KEY \*

Name \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Place animal, fish, relative or bird on line:

- 1) KI-YO; JOE-XO; XO-CCC; D+O BIRD
- 2) KYO; JOE; RLOH; RLO-ME-WE' ANIMAL
- 3) RLOH-XON; HLOX FISH
- 4) HW+C; HWOT; HX+TΔ RELATIVE
  
- 1) HW+-MOL-YO; HWUN-OWON RELATIVE
- 2) TE'-NEC-NG; TE-XA- E' FISH
- 3) CU-LU-XO-CE-GE; BLOX ;RL+-GA ANIMAL
- 4) T+C-M+L; BLOX-+-OWO; K+-DCC-DE BIRD
  
- 1) BO-CE; M+N-D+O; MU-XE-JU-WOL ANIMAL
- 2) BLO' -KYO; BLOX-YOH FISH
- 3) HW+-TO'; HW+OWO-WE; K+-LE-X+O RELATIVE
- 4) M+C-K+-LO; XOC-L+N-TO; NO-K+-NE BIRD



\* K E Y \*

Please identify these animals using Hupa words:

I have a long bushy tail  
I store my food  
Part of my name is a tree

EL\*-GA

I live in a den  
I'm known to be a trickster  
in Indian stories  
My color is grayish/brownish

XON-TEB-TO

I'm furry  
I'll catch a mouse once in a while  
I say meow

BQ-CE

I was born in water  
I live on land  
I have warts

JOH

I'm long and skinny  
I have a long tongue  
I slither

KLOR

I make an unusual sound at night  
I'm a summer animal  
My color is greenish/yellowish

C\*-K\*-LOR

My tail is very short  
I'm smaller than a panther,  
and bigger than a house cat

MU-XE-JO-WOLO

I look like a dart  
I hurry along  
My name rhymes with gizard

DZ\*-MEL

I can be various colors  
I like milk  
My name rhymes with mitten

BQ-CE M\*C-KI-YETC

I look like a lizard  
I'm thrown at a board  
I have a long tail

ME-J\*-NEC

I look like a skunk  
I sound like a skunk  
I'm also black and white

XOL-JEB-X\*O

I'm thin in the middle  
I pinch  
My home is called a hill

O-D\*SO

I'm smaller than a squirrel  
I live in a tree  
I'm brownish/blackish

CU-LU-XO-CE-GE

I'm large, big and huge  
I hibernate  
When I stand, I can be 10 ft.tall

M\*-KYQ'

My Indian name translated means  
"hits with its face"  
I'm a great runner  
I'm also called a mountain lion

M\*-N\*W-M\*E-BLE-D\*-LO

I have horns  
My skin is used in a sacred dance  
A rare color for me is Black and white

R\*-BL\*-XUN

I have long ears  
My tail is short and bushy  
I hop around

RLQ-ME-WE'

I have rings on my tail  
My eyes are covered with black  
I rhyme with baboon

M\*-NO-XWE

I'm known to be mean  
I growl when I meet you  
One of my foods is berries

COTC

I'm small and roundish  
Cats like me  
I'm tiny

BLQN

I scamper fast  
A color is part of my name  
My tail is bushy and long

TCE-K\*-YON-Δ

I'm a fast runner  
My name is also for a car  
I'm in an ad on TV

M\*N-D\*J

I beg for food  
I fetch for a stick  
I'm man's best friend

EL\*-MI-YOSJ / NO-K\*-NE-YQT

I stink  
I spray with my tail  
I'm black and white

XQI-JE

I'm fat  
I eat a lot  
I grunt

BL\*-XQ

I have sharp quills  
I'm brown  
I can hurt

KYQ'

I like dry, grassy fields  
I hop to my destination  
I'm off-greenish

O-DETC

\* K E Y \*

A) What is one of the longest words in Hupa? (Bird)

K\* TCΔ TCE L\*H NE WON  
Hupa

RED TAIL HAWK

B) List two one syllable words

1. BLOX SALMON  
Hupa English

2. D\*J CALIFORNIA QUAIL (VALLEY)  
Hupa English

C) List nine two syllable words

3. RLOH XON EEL

4. BLOX YOH TROUT

5. RI YQJ BIRD

6. BLO' KYQ' STURGEON

7. T\*C M\*L EAGLE

8. XQ CQC HUMMINGBIRD

9. JWE XO ROBIN

10. XΔ YONT PIGEON

11. K\* TCΔ HAWK

D) List eight three syllable words

12. M\*C K\* LQ OWL

13. XOC L\*N TQ CRANE

14. TE NEC NG CLAM

15. TE XΛ JE' CRAB

16. M\* N\* LOTC OWL (SMALL)

17. K\* DOC JE BUTTERFLY

18. NO K\* NE MOUNTAIN QUAIL

19. BLOX \* JWQ MOCKING BIRD

\* K E Y \*

E) List three four syllable words

20. M\* CO' N\*E JW\*N BUZZARD

21. KYDE TO' \*E JW\*N CROW

22. K\*U K\* D\*E TCΔ SAPSUCKER

F) What is the a with the sound \* (bit) in it?

HLOX \* JWQ MOCKINGBIRD

G) List two words whose beginning syllables are alike.

Please Name:

HLOX HLOX HLOX K\*

K\* M\* M\*

H) List two words whose middle syllables are alike.

K\* K\*

I) List two words whose ending syllables are alike.

JW\*N JW\*N

KEY: WHAT AM I?

1. KYQ'
2. ME-J\*-NEC
3. M\*-N\*H' M\*B BLE-D\*-LO
4. BL\*-GA
5. O-D\*SO
6. RLOH
7. JOB
8. C\*-K\*-LOH
9. BQ-CE
10. CU-LU-XQ-CE-GE'
11. NQ-K\*-NE-YQT
12. BL\*H' MI-YOSO
13. BLO'N
14. XON-TEB-TO
15. K\*-BL\*-XUN
16. XOL-JE
17. XOL-JEB-X\*O
18. M\*-M\*B-NO-TUL'-JO-WOLO
19. RLQ'-ME-WE'
20. BL\*-XO
21. O-DETC
22. BQ-CE M\*C-KI-YETC
23. J\*-MEL
24. M\*N-D\*O
25. TCE-KI-YOH-Δ
26. M\*-KYQ'

\* KEY \*

BIRDS, FISH AND FRIENDS

R	H	W	+	J	W	O'	H	N	Δ	B	B	L	O'	K	Y	O	O	B
W	H	W	U	N	J	W	∅	O	H	W	+	M	O	L	Y	O'	Δ'	T
B	N	C	E	N	E	T	E	X	Λ	J	E'	X	O	X	H	E	C	+
T	O	H	O'	X	O'	Y	O'	R	J	W	O	H	X	∅	W	N	T	C
O'	W	O	T	O	W	M	Λ'	O	T	O	X	X	E	L	+	+	B	M
+	J	Y	G	N	J	B	L	L	M	D	∅	O	W	J	J	R	+	+
B	B	O'	N	N	+	L	B	R	+	D	O	C	J	E	O	O	D	L
J	+	L	C	+	X	O	C	O	C	T	L	L	K	X	E	N	+	J
W	C	B	E	L	O	X	C	X	K	O'	O	+	J	O'	Y	I	R	+
+	N	T	N	E	L	T	O	O	+	N	M	N	E	Y	+	D	N	D
N	∅	U	E'	C	B	E'	X	T	L	O	C	T	O	L	+	N	+	M
∅	X	X	T	T	+	X	Δ	Y	Q'	N	T	∅	E'	X	O'	J	K	W

Circle the word and write the translation below and on the back.

MY GRAMMA  
 STURGEON  
 MY RELATIVE  
 CROW  
 DOVE  
 TROUT  
 ENOUGH  
 CLAM  
 CRAB  
 ALRIGHT  
 SALMON  
 EELS  
 EAGLE  
 BIRD  
 HERE

FOOT  
 PIGEON  
 CRANE  
 OWL  
 SMALL OWL  
 VALLEY QUAIL  
 MT. QUAIL  
 KNEE  
 NECK  
 BUTTERFLY  
 NOSE  
 YES  
 NO  
 THREE  
 ONE

HUMMINGBIRD  
 MOCKINGBIRD  
 SKUNK  
 EARS  
 ROBIN RED BREAST

Name \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ Class \_\_\_\_\_

\* K E Y \*

M A T C H

XON-TEB-TQ  
NO-K\*-NE-YOT  
MH-NO-XWE  
BL\*H-MI-YOSJ

RACCOON  
PUPPY  
DOG  
COYOTE

DZ\*-MEL  
XOL-JEB-X\*J  
ME-J\*-NEC  
XOL-JE

SKUNK  
CIVET CAT  
LIZARD  
DART

R\*-PL\*-XUN  
COTC  
FIL\*-XQ  
M\*-KYQ'

BEAR  
GRIZZLY BEAR  
DEER  
PIG

O-D\*SC  
C\*-K\*-LOH  
O-DETC

GRASSHOPPER  
ANT  
CRICKET

\* KEY \*

M A T C H

BO-CE M+C-KI-YETC \_\_\_\_\_ KITTEN  
BO-CE \_\_\_\_\_ BOBCAT  
M+N+U-M+R-BLE-D+V \_\_\_\_\_ LYNX  
M+N-D+J \_\_\_\_\_ PANTHER  
MU-XE-JU-WOLJ \_\_\_\_\_ CAT

KYO' \_\_\_\_\_ COTTONTAIL  
RLOH \_\_\_\_\_ FROG  
JOB \_\_\_\_\_ SNAKE  
RLO-ME-WE' \_\_\_\_\_ PORCUPINE

CU-LU-XO-CE-GE \_\_\_\_\_ PINE SQUIRREL  
BLON \_\_\_\_\_ GRAY SQUIRREL  
TCE-KI-YOU-Δ \_\_\_\_\_ CHIPMUNK  
BL+GΔ \_\_\_\_\_ MOUSE



\* KEY \*

MULTIPLE CHOICE

Circle the correct answer:

1. What does  $\text{AWUN-JWON-AN *N-TE}$  mean?  
1) He is my father    2) She is my mom    3) You are nice
2. What does  $\text{N*N-TCO}$  mean?  
1) go to sleep            2) come in            3) sit down
3. What does  $\text{J*-O-NO D*-M*E}$  mean?  
1) brush your hair    2) brush your teeth    3) comb your hair
4. What does  $\text{NO-T*N-OX-XWE X*-NOD-YER}$  mean?  
1) come and eat        2) talking like chinese  
3) talking like Hoopa's
5. If you say " $\text{NOR-YO'}$ " you are saying:  
1) I hate you            2) I like you            3) you're pretty
6. When you walk into a room, the usual greeting is,  
" $\text{HA-YUN RW*-MOL-YO'}$ ", which means:  
1) hello, everyone    2) hello, mom & dad    3) Hello, friend, relative
7. When you say " $\text{XO'}$ ", it is like saying:  
1) yes sir!              2) I don't know        3) alright, okay!

Date \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Class \_\_\_\_\_

Score \_\_\_\_\_

\* KEY \*

Name \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Underline the correct meanings:

1. YE-#N-YOH means:

- a. go out
- b. stay there
- c. come in

2. 3#-NON-DUH means:

- a. came and eat
- b. lay down
- c. go out

3. K#H-YUH means:

- a. come and eat, puppy
- b. come and eat, everyone
- c. come and eat, (telling  
one person)

4. DO - OH-TC#T means:

- a. I do know
- b. I don't know
- c. I wonder

5. OH-TC#T means:

- a. I'm smart
- b. you know
- c. I know

\* KEY \*

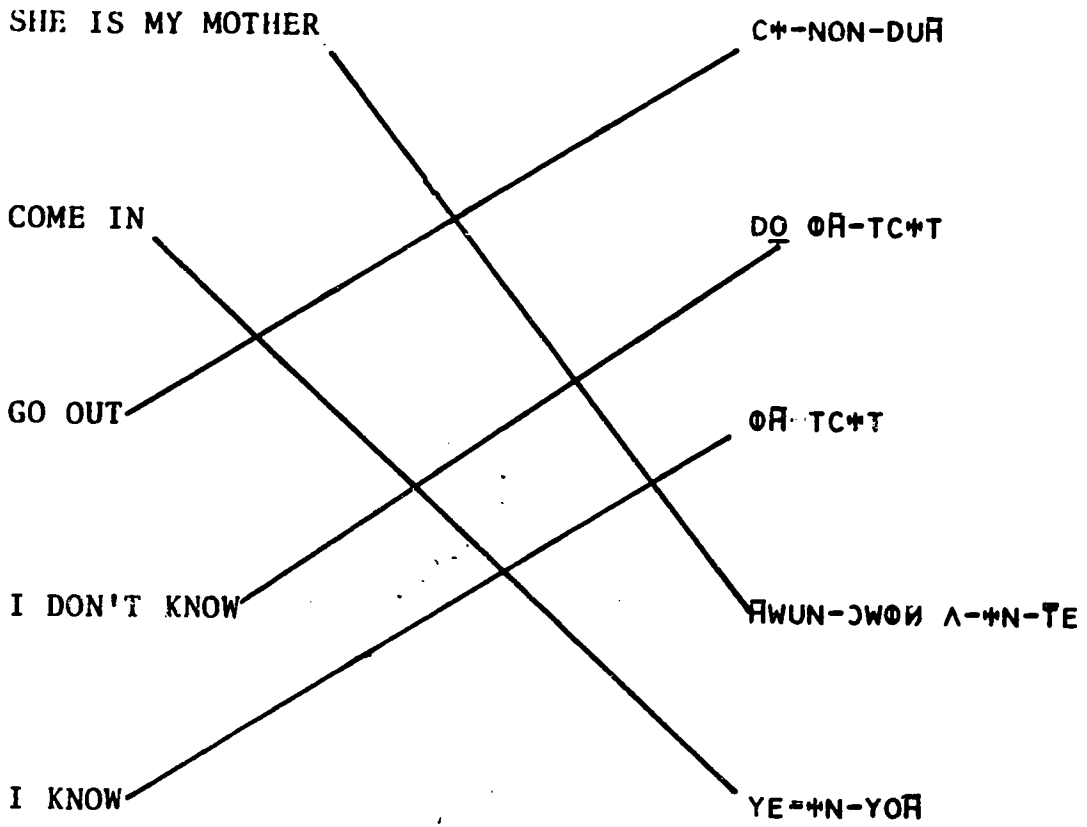
Please state the English word:

1. HΔ-YUW Hw+-MOL-YQ' HELLO, MY FRIEND (RELATIVE)
2. XO' ALRIGHT, OKAY!
3. NQH - YQ' I LIKE YOU!
4. K+N-YUW COME AND EAT!
5. N+N-TCQ SIT DOWN!
6. NO-T+N-QX-XWE X+-NOD-YE'R TALKING LIKE HOOPA'S
7. J+-O-NO D+-M+Q COMB YOUR HAIR!

NAME \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

\* KEY \*

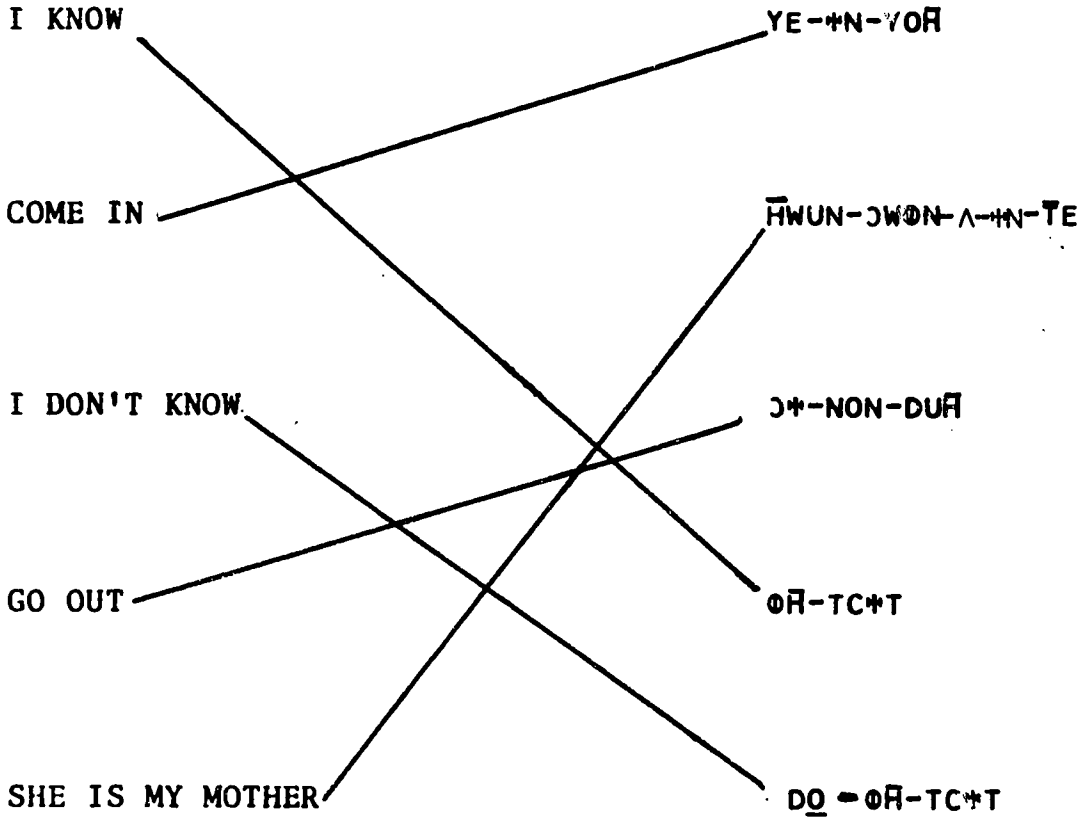
PLEASE MATCH:



NAME \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

\* KEY \*

PLEASE MATCH:



NAME \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

\* KEY \*

UNDERLINE CORRECT MEANING:

1. K\*-DOC-∩E MEANS: A) ROBIN  
B) BUTTERFLY  
C) OWL
  
2. ∩WE-∩O MEANS: A) ROBIN  
B) BUZZARD  
C) EAGLE
  
3. M\*C-K\*-LQ MEANS: A) SAPSUCKER  
B) CRANE  
C) OWL
  
4. ∩Q-C∩C MEANS: A) PIGEON  
B) BIRD  
C) HUMMINGBIRD
  
5. NO-K\*-NE MEANS: A) CROW  
B) BUTTERFLY  
C) MT. QUAIL
  
6. BLQX MEANS: A) SALMON  
B) EEL  
C) CLAM
  
7. TE'-NEC-NG MEANS: A) CLAM  
B) TROUT  
C) CRAB

NAME: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_

\* K E Y \*

DO-RU-W*-LE'	<u>(17)</u>	1. My relative
TCUN-MEC-RLQ'N	<u>(16)</u>	2. Maiden
AW*-TO'	<u>(26)</u>	3. girl
AW*-DEQ	<u>(25)</u>	4. boy
AW*-QWQ-WE	<u>(22)</u>	5. My grandma (mother's side)
AWQ-XI	<u>(14)</u>	6. My grampa (father's side)
AW*T-CE	<u>(12)</u>	7. My grandchild (mother's side)
AWUN-QWQW	<u>(24)</u>	8. My uncle (father's side)
AW*-MO-O-QW*W	<u>(6)</u>	9. My aunt (father's side)
AWI-EL	<u>(19)</u>	10. My older sister
AWI-O-JE	<u>(11)</u>	11. My daughter (father)
AW*C	<u>(20)</u>	12. My daughter (mother)
AW*-Q*W	<u>(21)</u>	13. My older brother
AW*-QWQ	<u>(5)</u>	14. My son
AWOT	<u>(10)</u>	15. My younger brother
AW*W-WQQ	<u>(13)</u>	16. Married woman
AW*-K*L	<u>(15)</u>	17. Old woman
AW*-KYQ	<u>(7)</u>	18. Old man
AW*W-RQ	<u>(23)</u>	19. My grandchild (father's side)
AWQ-D*-QWQW	<u>(9)</u>	20. My uncle (mother's side)
AW*-TQ	<u>(8)</u>	21. My grandma (father's side)
AW*-MOL-YQ	<u>(1)</u>	22. My grampa (mother's side)
TE-X*Q	<u>(3)</u>	23. My aunt (mother's side)
K*-LE-X*Q	<u>(4)</u>	24. My mother
KEB-TCON	<u>(2)</u>	25. My younger sister
RQW-RG-YON	<u>(18)</u>	26. My father

\* KEY \*

Buzzard	<u>(18)</u>	1. NO-K*-NE
Owl	<u>(20)</u>	2. KI-YOJ
Eagle	<u>(13)</u>	3. K*-TCL
Crane	<u>(17)</u>	4. K*-DCC-JE
Mt. Quail	<u>(1)</u>	5. BLOX
Bird	<u>(2)</u>	6. BLOX-YOF
Mockingbird	<u>(9)</u>	7. KLOH-XON
Crab	<u>(8)</u>	8. TE-XA-JE'
Eel	<u>(7)</u>	9. BLOX-* -JWO
Butterfly	<u>(4)</u>	10. M*-N*-LQTC
Hawk	<u>(3)</u>	11. D*J
Trout	<u>(6)</u>	12. K*H-K*-D*E-TCL
Pigeon	<u>(21)</u>	13. T*C-M*L
Robin	<u>(15)</u>	14. XO-CQC
Owl (small)	<u>(10)</u>	15. JWE-XO
Red Tail Hawk	<u>(19)</u>	16. KYE-TO' -*E-JW*N
Hummingbird	<u>(14)</u>	17. XOC-L*N-TO
Crow	<u>(16)</u>	18. M*-CO' -N*E-JW*N
Calif. Quail	<u>(11)</u>	19. K*T-CΔ TEE-L*W. NE-WON
Sapsucker	<u>(12)</u>	20. M*C-K*-LO
Clam	<u>(22)</u>	21. XΔ-YONT
Salmon	<u>(5)</u>	22. TE' -NEC-NG
Sturgeon	<u>(23)</u>	23. BLQ' -KYO



APPENDIX

# INDIA UNIFIED

3

4